

ANNEX 1

Public Redacted

Version

From: Trial Chamber V Communications
Sent: 28 June 2023 14:23
To: OTP CAR IIB; D29 Yekatom Defence Team; D30 Ngaissona Defence Team; 'V44 LRV Team'; V44 LRV Team OPCV; V45 LRV Team
Cc: Associate Legal Officer-Court Officer; Chamber Decisions Communication; Trial Chamber V Communications
Subject: Decision on Submitted Materials for P-0967
Attachments: Prosecution Submission of evidence following the examination of P-0967

Follow Up Flag: Follow up
Flag Status: Flagged

[ICC] RESTRICTED

Dear Counsel, dear colleagues from the Registry,

The Chamber takes note of the emails on the submission of evidence following the examination of P-0967 by the Prosecution and the Yekatom Defence (*see emails below and attached*).

In the absence of any procedural bars, the Chamber recognises as formally submitted the following items:

Doc ID	Title	Type
CAR-OTP-2050-0648	CAR crisis Anti-Balaka group vows to defend civil populace.avi	Audio / Video Material
CAR-OTP-2130-1216	Transcription de document audio/vidéo / CAR crisis Anti-Balaka group vows to defend civil populace.avi	Transcript
CAR-OTP-2130-1347	Traduction / Transcription de document audio/vidéo / CAR crisis Anti-Balaka group vows to defend civil populace.avi	Translation - FRA
CAR-OTP-00000168	INVESTIGATION REPORT / Additional information re-P-1716	ICC Investigation notes / report / correspondence

The Registry is directed to proceed in accordance with paragraph 63(v) of the Initial Directions, ICC-01/14-01/18-631.

Kind regards, TC V

From: [REDACTED]
Sent: 15 February 2023 14:15
To: Trial Chamber V Communications [REDACTED]
Cc: OTP CAR IIB [REDACTED]; D30 Ngaissona Defence Team [REDACTED]
 Associate Legal Officer-Court Officer [REDACTED]; V44 LRV Team [REDACTED]; V44 LRV Team OPCV [REDACTED]; V45 LRV Team [REDACTED]
 [REDACTED] D29 Yekatom Defence Team [REDACTED] >
Subject: Yekatom Defence submission of evidence following the examination of P-0967

Some people who received this message don't often get email from [REDACTED]. [Learn why this is important](#)

Dear Trial Chamber V,

In accordance with paragraph 63(i) of *the Initial Directions of the Conduct of the Proceedings* (ICC-01/14-01/18-631), the Yekatom Defence requests the formal submission of the following items used during P-0967's testimony:

Count	Document ID	Title	Document Type	WIT - Used Through	WIT - Used By
1.	CAR-OTP-00000168-R01	INVESTIGATION REPORT / Additional information re-P-1716	ICC Investigation notes / report / correspondence	CAR-OTP-P-0967	D29

Best regards,

[REDACTED]

Legal Intern – Yekatom Defence Team

This message contains information that may be privileged or confidential and is the property of the International Criminal Court. It is intended only for the person to whom it is addressed. If you are not the intended recipient, you are not authorized by the owner of the information to read, print, retain copy, disseminate, distribute, or use this message or any part hereof. If you receive this message in error, please notify the sender immediately and delete this message and all copies hereof.

Les informations contenues dans ce message peuvent être confidentielles ou soumises au secret professionnel et elles sont la propriété de la Cour pénale internationale. Ce message n'est destiné qu'à la personne à laquelle il est adressé. Si vous n'êtes pas le destinataire voulu, le propriétaire des informations ne vous autorise pas à lire, imprimer, copier, diffuser, distribuer ou utiliser ce message, pas même en partie. Si vous avez reçu ce message par erreur, veuillez prévenir l'expéditeur immédiatement et effacer ce message et toutes les copies qui en auraient été faites.

From: OTP CAR IIB
Sent: 15 February 2023 12:54
To: Trial Chamber V Communications
Cc: D29 Yekatom Defence Team; D30 Ngaissona Defence Team; V44 LRV Team OPCV; V44 LRV Team; V45 LRV Team; [REDACTED]; Associate Legal Officer-Court Officer; [REDACTED]; OTP CAR IIB
Subject: Prosecution Submission of evidence following the examination of P-0967

Dear Trial Chamber V,

In accordance with paragraph 63(i) of the *Initial Directions on the Conduct of the Proceedings* (ICC-01/14-01/18-631), the Prosecution submits the documents listed below relating to the testimony of witness P-0967. The submitted video (and its transcript and translation) was shown to and discussed with the witness during the course of her direct examination. The Prosecution, therefore, requests that it is recognised as formally submitted (along with its transcript and translation).

- (i) Documents discussed with P-0967 during the course of her examination and submitted by the Prosecution:

Count	Doc ID	WIT - Used Through	Type	EVD - Date Used	Participant	Request Submission
1	CAR-OTP-2050-0648	CAR-OTP-P-0967	Audio / Video Material	02/14/2023	OTP	YES
2	CAR-OTP-2130-1216	CAR-OTP-P-0967	Transcript	02/14/2023	OTP	YES
3	CAR-OTP-2130-1347	CAR-OTP-P-0967	Translation - FRA	02/14/2023	OTP	YES

Kind regards,
 On behalf of OTP Trial Team